

AVTEK

Tripod

Ekran na statywie

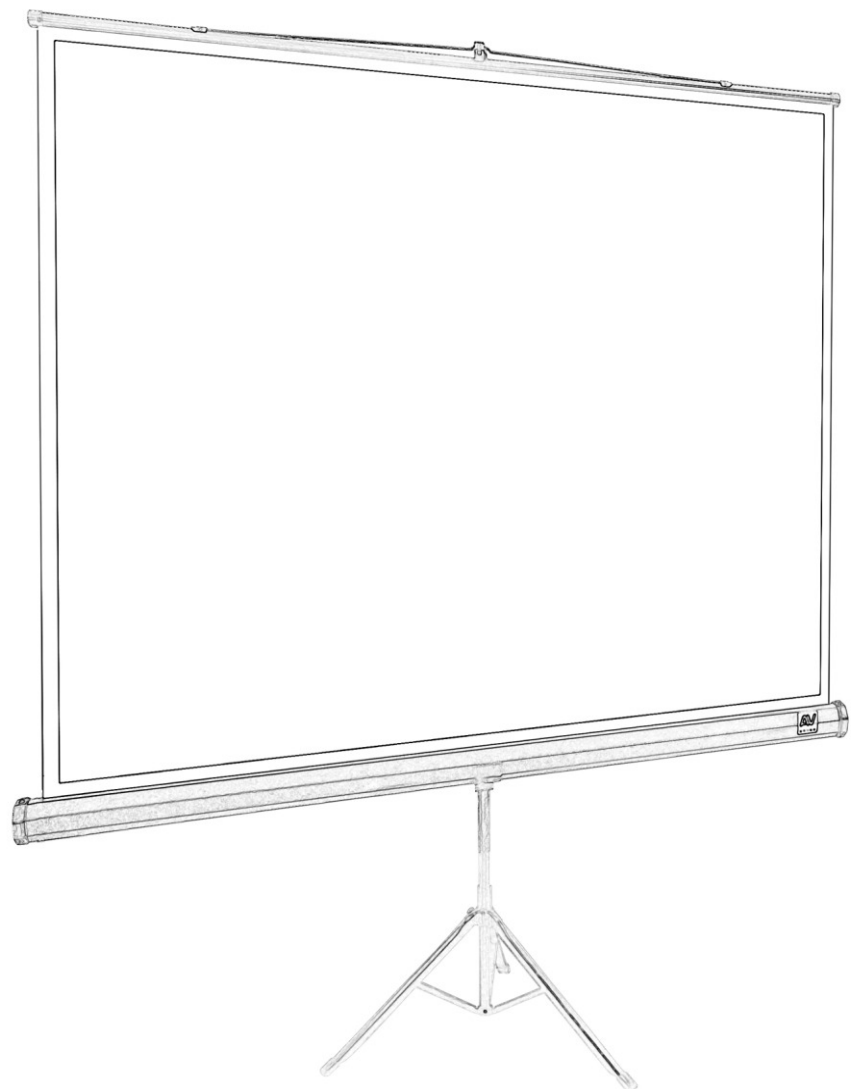
Tripod Screen

Stativ-Leinwand

Écran sur trépied

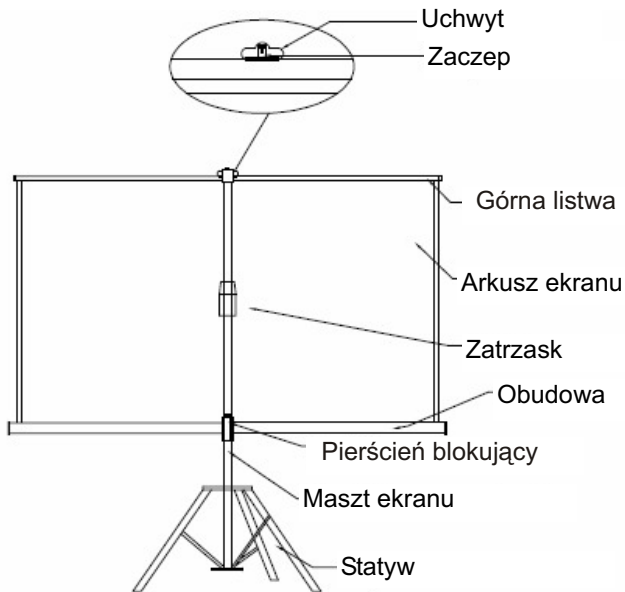
Plátno na stativu

Plátno na statíve

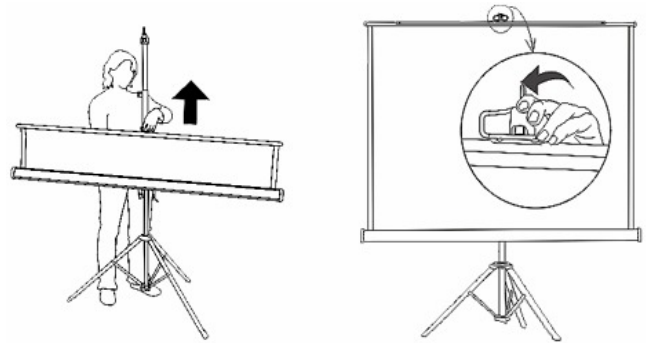


PL	Instrukcja obsługi	2
EN	User manual	3
DE	Gebrauchsanweisung	4
FR	Mode d'emploi	5
CZ	Návod k obsluze	6
SK	Návod na obsluhu	7

Elementy ekranu



- na uchwycie i obniż obudowę ekranu na odpowiednią wysokość, po czym znów zablokuj zatrząsk.
4. Rozciągnij ekran ku górze, podnosząc go za uchwyt na górnej listwie i pilnując, aby pozostał w położeniu poziomym.
 5. Poluzuj pierścień blokady na maszcie ekranu i przedłuż maszt, rozsuwając go tak, aby jego wierzchołek znalazł się na odpowiedniej wysokości. Nie zapomnij następnie z powrotem dokręcić pierścienia.

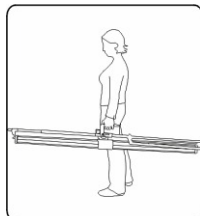


6. Powieś uchwyt ekranu na jednym z wgłębień znajdującego się na szczycie maszta zaczepu. Kąt nachylenia ekranu można regulować, wieszając uchwyt na odpowiednim wgłębieniu.

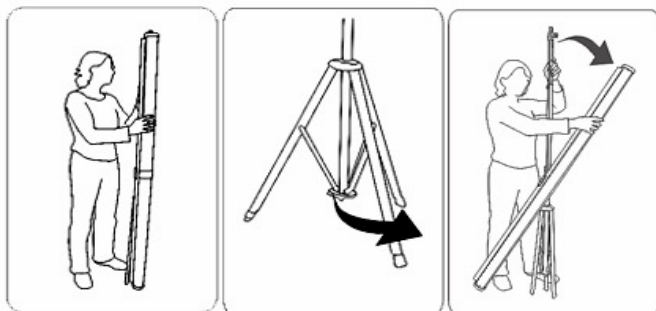
Korzystanie z ekranu

Przenoszenie ekranu:

Przenosząc ekran, trzymaj go za uchwyt.



Rozkładanie ekranu:

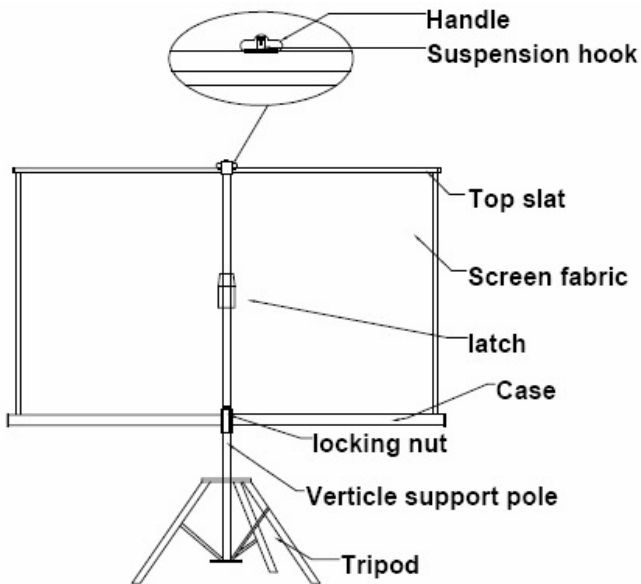


Składanie ekranu:

1. Chwyć za uchwyt na górnej listwie ekranu i opuść ją, pozwalając ekranowi schować się w obudowie. Nie puszczaj uchwytu, dopóki arkusz ekranu nie znajdzie się w całości w obudowie, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
2. Poluzuj pierścień blokady na maszcie ekranu i złóż maszt do początkowych rozmiarów. Następnie dokręć pierścień, zabezpieczając maszt przed przypadkowym rozsunięciem.
3. Odblokuj zatrząsk na uchwycie i podnieś obudowę ekranu na odpowiednią wysokość, po czym znów zablokuj zatrząsk.
4. Obróć obudowę o 90°, aby znalazła się w pozycji pionowej.
5. Złóż nogi statywu.

1. Postaw ekran pionowo na trójnożnym statywie.
2. Maksymalnie szeroko rozłóż wsporniki statywu.
3. Obróć obudowę ekranu o 90°, ustawiając ją w pozycji poziomej, górną listwą ekranu do góry. Odblokuj zatrząsk

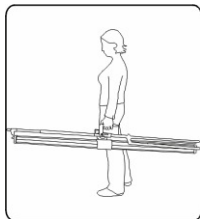
Parts Identification



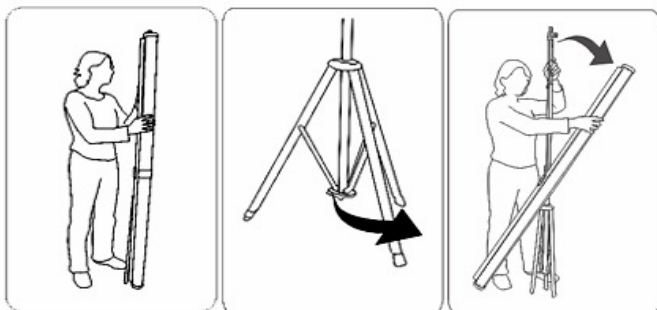
Screen Operation

Carrying the screen:

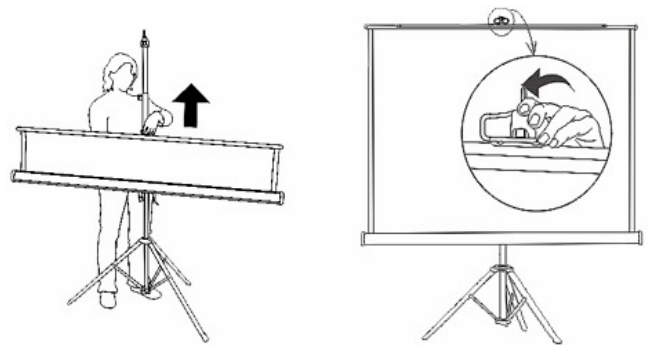
When carrying the screen, use the handle provided.



Setting up the screen:



1. Stand the screen vertically on the tripod.
2. Open the tripod legs as wide as possible.
3. Rotate the case 90° so that it is horizontal, making sure the top slat is facing upwards. Release the latch on the carrying handle and lower the case to an appropriate height, and then secure the latch again.
4. Pull the screen fabric up by using the handle on the top slat making sure it stays horizontal.
5. Loosen the locking nut on the vertical support and extend it to the desired height. Make sure the locking nut is tightened securely afterwards.

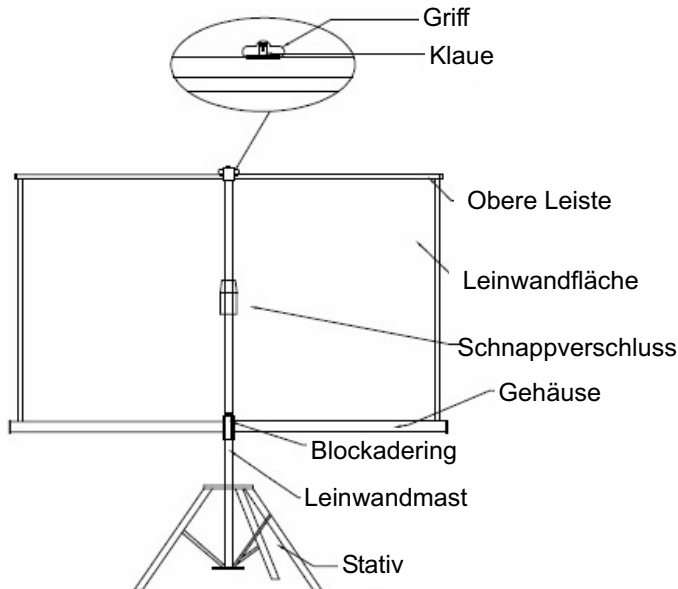


6. Hang the handle on the suspension hook in one of the notches. The angle of the screen can be adjusted by placing the handle in different notches.

Taking the screen down:

1. Use the handle on the top rail to lower the screen fabric back into its case. Do not let go of the handle until the screen fabric is fully retracted, doing so may damage the screen.
2. Loosen the locking nut on the vertical support pole and retract the pole to its original length. Securely tighten the locking nut.
3. Release the latch on the carrying handle and raise the case back to its original position, then secure the latch again.
4. Rotate the case 90° so that it is in the vertical position.
5. Gather the tripod legs together.

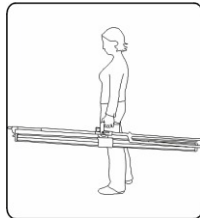
Leinwandelemente



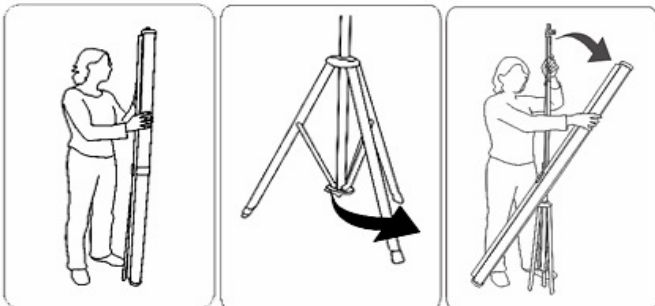
Benutzung der Leinwand

Leinwandtransport:

Beim Transport der Leinwand, diese am Griff festhalten.



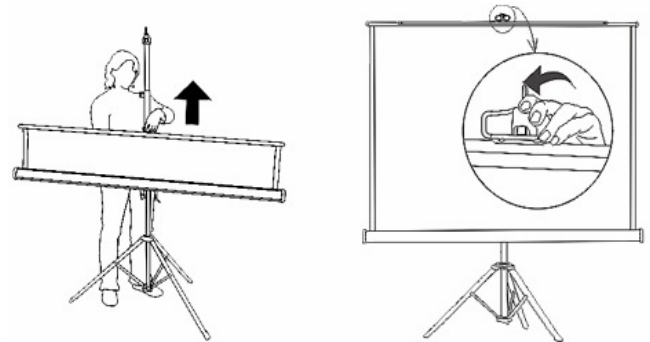
Aufbau der Leinwand:



1. Die Leinwand senkrecht auf das Dreibein-Stativ stellen.
2. Die Stativstützen maximal weit auseinander stellen.
3. Das Leinwandgehäuse um 90° drehen und somit horizontal ausrichten, mit der oberen Leinwandleiste nach oben. Den Schnappverschluss am Griff entblockieren

und das Leinwandgehäuse auf die entsprechende Höhe senken; danach erneut den Schnappverschluss blockieren.

4. Die Leinwand nach oben ziehen und über den Griff an den oberen Leiste hinausziehen, dabei darauf achten, dass sie in horizontaler Lage bleibt.
5. Den Blockaderring am Leinwandmast lockern und den Mast verlängern, indem er so geschoben wird, dass sich seine Spitze in entsprechender Höhe befindet. Nicht vergessen, den Blockaderring wieder festzudrehen.

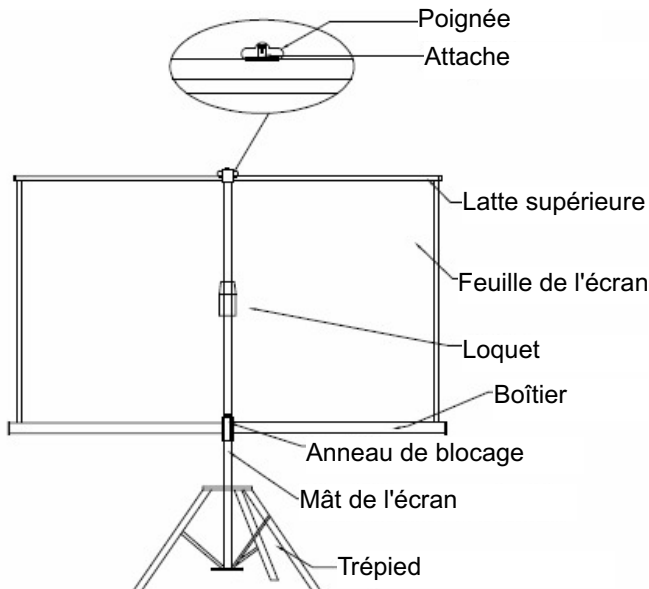


6. Den Leinwandgriff an einer der Aussparungen aufhängen, die sich an der Klaue an der Mastspitze befinden. Der Neigungswinkel der Leinwand kann reguliert werden, indem der Griff an die entsprechende Aussparung gehängt wird.

Zusammenbau der Leinwand:

1. Den Griff an der oberen Leinwandleiste anfassen und hinunterlassen und somit die Leinwand in das Gehäuse fahren lassen. Den Griff nicht loslassen, bis sich die Leinwandfläche nicht ganz im Gehäuse befindet, da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.
2. Den Blockaderring am Leinwandmast lockern und den Mast auf sein ursprüngliches Maß zusammenschieben. Dann den Ring festdrehen und so dem Mast vor zufälligem Auseinanderrutschen schützen.
3. Den Schnappverschluss am Griff entblockieren und das Leinwandgehäuse auf entsprechende Höhe heben. Danach erneut den Schnappverschluss blockieren.
4. Das Gehäuse um 90° drehen, damit es in senkrechter Position steht.
5. Die Stativbeine zusammenschieben.

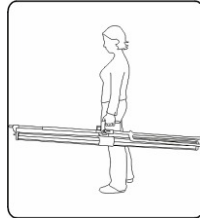
Éléments de l'écran



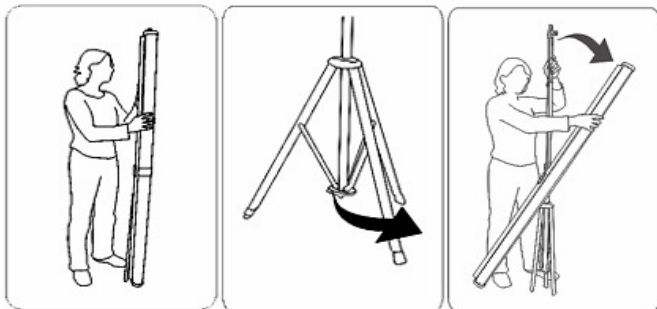
Utilisation de l'écran

Transport de l'écran :

Lors du transport de l'écran, le tenir par la poignée.



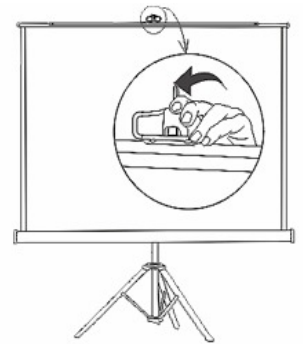
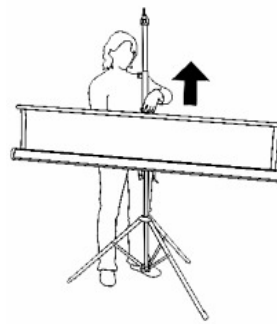
Dépliage de l'écran :



1. Placer l'écran verticalement sur le trépied.
2. Déplier le plus possible les pieds du trépied.
3. Retourner le boîtier de l'écran à 90°, en le plaçant en position horizontale, la latte supérieure de l'écran vers le

haut. Débloquer la fermeture sur la poignée et baisser le boîtier de l'écran à la hauteur convenable, ensuite bloquer de nouveau la fermeture.

4. Étirer l'écran vers le haut en le tirant par la poignée sur la latte supérieure et en s'assurant qu'il reste en position horizontale.
5. Desserrer l'anneau de blocage du mât de l'écran et prolonger le mât en l'allongeant de manière que son sommet se trouve à la hauteur voulue. Ensuite ne pas oublier de revisser l'anneau.

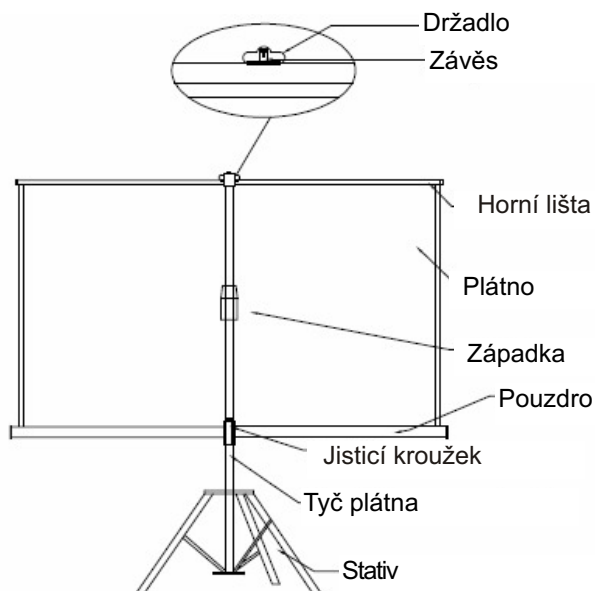


6. Suspendre la poignée de l'écran sur une des encoches se trouvant au sommet du mât de fixation. L'angle d'inclinaison de l'écran peut se régler en plaçant la poignée dans l'encoche souhaitée.

Pliage de l'écran :

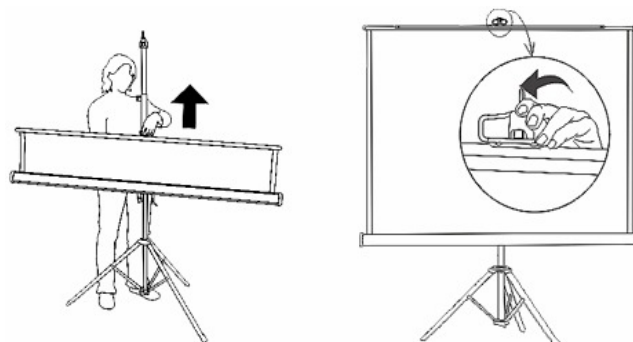
1. Saisir la poignée sur la latte supérieure de l'écran et la descendre laissant l'écran disparaître dans le boîtier. Ne pas lâcher la poignée tant que la feuille de l'écran ne se trouve pas entièrement dans le boîtier car cela peut provoquer des endommagements.
2. Desserrer l'anneau du blocage sur le mât de l'écran et replier le mât à ses dimensions initiales. Ensuite revisser l'anneau pour protéger le mât contre un dépliage accidentel.
3. Débloquer la fermeture sur la poignée et soulever le boîtier de l'écran à la hauteur appropriée, ensuite bloquer de nouveau la fermeture.
4. Tourner le boîtier à 90°, afin qu'il se retrouve en position verticale.
5. Plier les pieds du trépied.

Prvky plátna



zámek na držáku a snižte pouzdro plátna na požadovanou výšku a znovu zajistěte zámek.

- Plátno roztáhněte nahoru zdviháním za držadlo na horní liště trámu, přičemž dávejte pozor, aby se nacházelo v horizontální poloze.
- Uvolněte jisticí kroužek na sloupu plátna a prodlužte sloupek tak, aby se jeho vrchní část nacházela ve správné výšce. Nezapomeňte opět dotáhnout kroužek.

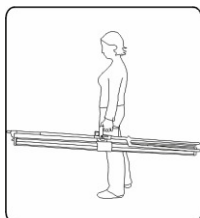


- Držák plátna zavěste na jednu z prohlubenin na vrcholu tyče zámku. Úhel sklonu plátna můžete nastavovat zavěšením držadla na příslušném prohloubení.

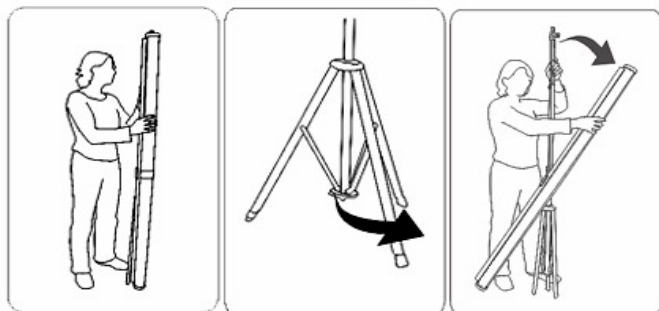
Používání plátna

Přenášení plátna:

Plátno držte během přenášení za držák.



Rozložení plátna:

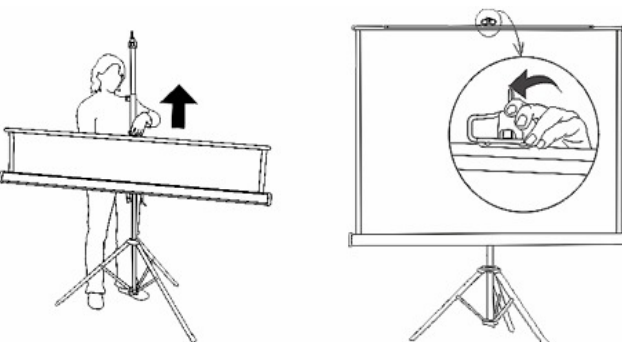
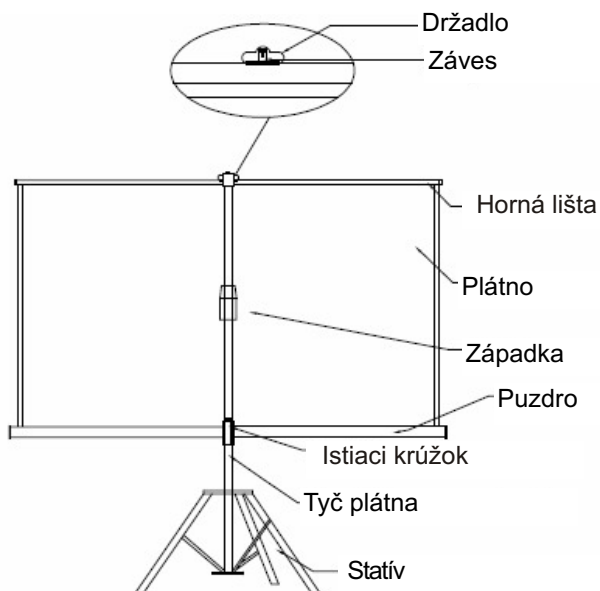


Složení plátna:

- Uchopte držák na horní liště plátna, spusťte ho a nechte plátno svinout do pouzdra. Držák nepouštějte, dokud se plátno úplně nesvine do pouzdra, jinak byste ho mohli poškodit.
- Uvolněte jisticí kroužek na sloupu plátna a složte sloup do původního rozměru. Kroužek dotáhněte, čímž sloup zabezpečíte proti náhodnému odvíjení.
- Odjistěte zámek na držáku a nadzdvihněte pouzdro plátna na požadovanou výšku a znovu zajistěte zámek.
- Pouzdro otočte o 90 stupňů, čímž ho dostanete do vertikální polohy.
- Složte nohy stativu.

- Plátno postavte vertikálně na trojnožní stativ.
- Ramena stativu rozložte na největší šířku.
- Pouzdro plátna otočte o 90 ° a umístěte ho do horizontální polohy, horní lištou plátna směrem nahoru. Odblokujte

Prvky plátna



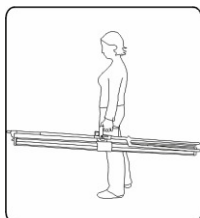
- na držiaku a znížte puzdro plátna na požadovanú výšku a znovu zaistíte zámok.
- Plátno roztiahnite hore dvíhaním za držadlo na hornej lište, pričom dávajte pozor, aby sa nachádzalo v horizontálnej polohe.
- Uvoľnite istiaci krúžok na stípe plátna a predĺžte stípk tak, aby sa jeho vrchná časť nachádzala v správnej výške. Nezabudnite opäť dotiahnuť krúžok.

- Držiak plátna zaveste na jednej z preliačín na vrchole tyče zámku. Uhol sklonu plátna môžete nastavovať zavesením držadla na príslušnom preliačení.

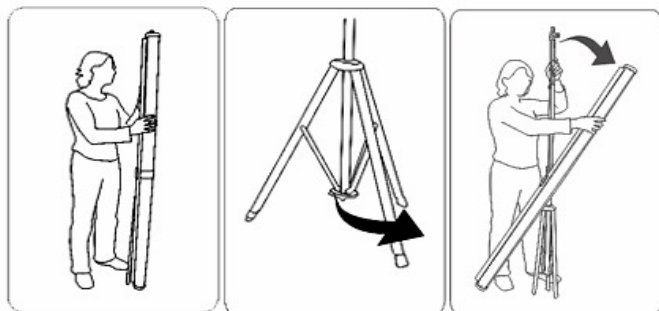
Používanie plátna

Prenášanie plátna:

Plátno držte počas prenášania za držiak.



Rozloženie plátna:



Skladanie plátna:

- Uchopte za držiak na hornej lište plátna, spustíte ho a nechajte plátno zvinúť do puzdra. Držiak nepúšťajte, kým sa plátno úplne nezvinie do puzdra, čím by ste ho mohli poškodiť.
- Uvoľnite istiaci krúžok na stípe plátna a zložte stípk do pôvodného rozmeru. Krúžok dotiahnite, čím stípk zabezpečíte proti náhodnému odvíjaniu.
- Odstíte zámok na držiaku a nadvihnite puzdro plátna na požadovanú výšku a znovu zaistíte zámok.
- Puzdro otočte o 90 stupňov, čím ho dostanete do vertikálnej polohy.
- Zložte nohy statívu.

- Plátno postavte vertikálne na trojnožný statív.
- Ramená statívu rozložte na najväčšiu šírku.
- Puzdro plátna otočte o 90° a umiestnite ho do horizontálnej polohy, hornou lištou plátna smerom hore. Odblokujte zámok



<http://www.avtek.eu>